



Yau Yat Chuen Garden City Club Ltd.
又一村花園俱樂部有限公司

檔案編號 : 032 / 25

尊敬的會員：

室內游泳池暫停開放

本俱樂部之室內游泳池將於以下日子及時間進行更換室內游泳池緩衝缸工程：

施工日期	受影響地方
8 月 11 (星期一) 至 8 月 13 日 (星期三) (共 3 天)	室內游泳池

在工程期間，室內游泳池將暫停開放直至工程完成，而室內熱水按摩池、室外游泳池及按摩池則如常開放予會員使用。

是次工程可能為會員帶來不便，我們深表歉意。本俱樂部一直致力於優化及改善康樂設施，為各會員提供更優質的服務體驗。在此，本俱樂部再次感謝各會員對我們的支持及理解。

如有任何查詢，請致電 2397 4950 與康樂部聯絡。

敬希垂注！

又一村花園俱樂部
康樂部 謹啟
2025 年 7 月 29 日



Yau Yat Chuen Garden City Club Ltd.
又一村花園俱樂部有限公司

Circular No.: 032 / 25

29 July, 2025

Dear Valued Members,

In-Door Swimming Pool Closure

Please be informed that Buffer Tank Replacement Work of the Club Indoor Swimming Pool will be carried out as below schedule:

Commencement Dates	Affected Area
11 August (Monday) to 13 August (Wednesday) (Total 3 days)	Indoor Swimming Pool

During the period, Indoor Swimming Pool will be temporary closed until the completion of the replacement work. Indoor Jacuzzi, Outdoor Swimming Pool and Outdoor Jacuzzi will remain normal operation.

We sincerely apologize for any inconvenience this project may cause to our members. The Club is committed to optimizing and improving our recreational facilities to provide a better service experience for everyone. We thank all members for their continued support and understanding.

For any inquiries, please contact the Recreation Department at 2397 4950.

Recreation Department
Yau Yat Chuen Garden City Club